

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 51 (1947-1948)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Kleiner Falter  
**Autor:** Gisi, Georg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-672219>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Am häuslichen Herd

SCHWEIZERISCHE ILLUSTRIERTE HALBMONATSZEITSCHRIFT

51. Jahrgang Zürich, 15. August 1948 Heft 22

## KLEINER FALTER

Wir sind den Sommerwaldweg hingegangen;  
Als wir zurück in Zimmers Schatten traten,  
Sah ich ein Falterchen am Arm dir hangen,  
So zaubrisch farbenfrisch, so wohlgeraten.

Auf dunklem Flügel reine weisse Tupfen,  
Um blau behauchten Leib zwei gelbe Ringe;  
Behutsam hob ich ihn, nicht zu zerrupfen  
Den holdesten der kleinen Schmetterlinge.

Ihn ängstigte der schwächste Druck der Finger,  
Dem er mit klugen Kräften widerstrebe:  
Ich lockerte die Hand, hielt ihn geringer,  
Er straffte sich, er flügelte, entschwebte.

Zwei Augenblicke, bis die Fensterscheiben  
Der Flucht des Falters sich entgegenhielten:  
Er wehrt sich, flattert, muss ergeben bleiben,  
Indess die Flügel gern im Winde spielen.

Da ruhst du nun, ich kann dich lang betrachten,  
Gestalt und holden Farbenhauch geniessen, —  
Sollst aber nicht im Kerker übernachten,  
Auf sanftem Lufthauch bald ins Freie fliessen.

\*

Entflogen bist du jetzt, und doch geblieben:  
Geblieben ist dein Bild mir unverloren,  
Du Gotteskind aus Blau und Gold getrieben,  
Zum Glücklichsein und Glückverstreun geboren.

Georg Gisi.